



# 天主教顯聖容堂通訊

## Church of the Transfiguration Bulletin

Website: <http://www.transfigurationnyc.org>

### Weekend Masses:

Saturday: English 6:00 pm  
 Sunday: Mandarin 9:00 am  
 Cantonese 10:15 am  
 English 11:30 am  
 Mandarin 1:00 pm

### Weekday Masses:

Cantonese 8:00 am  
 English 12:10 pm

### Holy Days:

Cantonese 8:00 am  
 English 12:10 pm

**Baptism:** Parents must make an appointment with Parish priest before infant baptism.

**Sundays:** Confession begins at 8:15 am

### Marriage Appointments:

Couples should come to the Parish office 6 months in advance to prepare for the sacrament of matrimony.

### Parish Registration:

We welcome new parishioners and ask that they register at the Parish office.

### Religious Instruction For Public School Children:

Sunday morning at 11:15 am

### Religious Instruction for Adults:

By appointment, please contact: (212)-349-6936  
 Sr. Mary Ann Scherer

**Transfiguration School:** (212)-962-5265 Dr. Patrick Taharally  
 (212) 267-9289 Upper School

**Chinese School:** Saturdays & Sundays (917)-922-9140  
 Ms. Beatrice Fung

**Kindergarten School:** (212)-431-8769 Ms. Emily Eng

**AA Meeting:** Tuesday at 6:00 pm

**Line Dance:** Wednesday at 6:30 pm

### 主日彌撒時間:

星期六: 下午六時(英語)  
 主日: 上午九時(國語)  
 上午十時十五分(粵語)  
 上午十一時三十分(英語)  
 下午一時正(國語)

### 平日彌撒時間:

上午八時(粵語)  
 下午十二時十分(英語)

### 節日彌撒時間:

節日上午八時(粵語)  
 節日下午十二時十分(英語)

### 領洗時間:

嬰兒領洗請與神父預約時間

### 告解時間:

主日上午八時十五分開始

### 婚禮預約時間:

六個月前向神父預定結婚日期及安排婚姻聖事

### 堂區教友註冊:

歡迎新教友來堂區辦事處登記

### 兒童要理教育:

星期日上午十一時十五分

### 成年慕道要理講解:

請預約 (212) 349-6936  
 (中文)沈曼玲修女

### 顯聖容堂英文學校:

(212) 962-5265 戴華理博士  
 (212) 267-9289 5-8年班學校

### 中文學校:

星期六及星期日 馮慕蘭女士  
 (917) 922-9140

### 幼稚園:

(212) 431-8769 伍清雲女士

### 酗酒班:

星期二晚上六時正

### 健康舞:

星期三晚上六時正

**Pastor:** Rev. Raymond Nobiletti, M.M.

**Associates:** Deacon Ambrose Man  
 Sr. Emmanuel Shen, F.M.M.  
 Sr. Mary Ann Scherer  
 Ms. Paulina Cheng  
 Mr. John Collis

主任司鐸: 盧樂民神父

助理: 文志深執事  
 沈曼玲修女  
 瑪利安修女  
 鄭鴻敏女士  
 歌樂思先生

### Church of the Transfiguration

Tel: (212) 962-5157 Fax: (212) 962-5217  
 Address: 29 Mott Street, New York NY 10013  
 E-Mail: [TransParish@aol.com](mailto:TransParish@aol.com)

### 天主教顯聖容堂

紐約華埠勿街29號  
 電話: (212) 962-5157 傳真: (212) 962-5217  
 電郵: [TransParish@aol.com](mailto:TransParish@aol.com)

# Church of the Transfiguration

## 5th Sunday in Ordinary Time

February 5th, 2012

### Announcements

1. **St. Blaise** - Throats will be blessed at each Mass this weekend.

2. **Parenting Workshop**-the topic of "Parents vs. Computer" sponsor by Family Harmony will be held in our community.

Date: 02/11/2012 (Saturday)

Time: 1:30 pm—3:30 pm

Place: PS 124 (Chinatown)

40 division Street, New York, NY  
10002

For more information and to register, please call : Family Harmony

347-987-4398

3. **The Cantonese Marriage Encounter Camp** will be held on May 26th to May 28th (Memorial Day weekend) at Graymoor Spiritual Center. Catholic and Non-Catholics are welcomed. The fee is \$350 per couple. If you are interested, please email: [peggywong@gmail.com](mailto:peggywong@gmail.com)

4. **The 2010 Archdiocesan Stewardship Appeal**, formerly Cardinal's Appeal, will begin. Our parish goal this year is \$35,000. Parishioner will receive a letter from Archbishop Timothy M. Dolan regarding this event. Please give generously.

---

### Please Pray for the Sick:

Peter Cheng  
Dominic Leung  
Lin Fei Long

### Please Pray for the Deceased:

Louis Chan                      Paul Zing  
Peter Wong                      Kenneth Chu  
Bro. Charles Peter Duffy  
Ching Kwan Chow              King Hung Mui  
Philip Wong                      Andrew Taharally

### Society Activities

1. **Yan Oi Society Monthly Meeting** will be held today after the 9:00 a.m. Mass in the auditorium. There will be a Celebration for the 15th Day of Lunar New Year.

2. **Our Lady Society Monthly Meeting** will take place today at 11:30 a.m. in the teacher's office.

3. **Yan Oi Society Lectors and Extraordinary Ministers of the Eucharist** will meet next Sunday at 105 Mosco Street after the 9:00 am Mass.

4. **The Hin Wah Society Monthly Meeting** is next Sunday at 11:30 am in the auditorium.

5. **Rosary Society Monthly Meeting** will be held next Sunday at 2:15 pm in church for Rosary and Benediction. All are welcome.



### Gift of Altar Bread & Wine

Last week : Donated by **Susan Lo & Family** in Thanksgiving.

This week: Donated by **Lee Woon Yuk & family** in Thanksgiving.

### Bible Sharing Groups

1. "Sunday Readings" in *Cantonese* for our adult parishioners takes place every Thursday from 10:00 to 11:30 a.m. at 105 Mosco Street.

2. **Mandarin Bible Sharing Group** meets every 3rd Sunday of the month from 10:45 a.m. to 12:00 p.m. at 105 Mosco Street on the 5th floor.

3. **The Living Word Sharing Group** (Cantonese) meets every 1st & 3rd Sunday of the month from 1 p.m. to 2:30 p.m. at 105 Mosco Street.

4. **Living Water & Bible Sharing Group** - meets every 2nd & 4th Sunday of the month from 10:30 a.m. to 12:00 p.m. at 105 Mosco Street.

### Weekly Activities

1. **Eucharistic Adoration:** Fridays between the 8:00 a.m. & 12:10 p.m. Masses.

2. **The Legion of Mary:** Saturdays at 5:00 pm.

3. **The Church is open** for prayer between 2:00 & 5:00 p.m. on Saturdays.

4. **Children's Choir practice:** Sunday at 2:00pm in 1B Classroom.

5. **Adult Choir Practice:** Wednesdays at 6:00 p.m. and Sundays at 2:45 p.m. in the Church.

---

### Financial Stewardship

Collection for last week

Sunday Collection: \$ 1,902-

2nd Collection : \$ 862-

December 2011 Collection

via ParishPay: \$ 5,875-

*Thank You for the generosity and support!*

# 紐約華埠顯聖容堂週訊

常年期第五主日

二零一二年二月五日

## 堂區報告

1. 二月三日是喉嚨主保聖樂修日，從週五(二月三日)開始至主日(二月五日)，每臺彌撒後有祝聖喉嚨儀式。

2. 親子講座 - 家長 vs 電腦  
和諧家庭協進會將主辦“親子講座”活動。主題是“家長vs 電腦”

日期：2012年2月11日 (星期六)

時間：下午1:30 至 3:30

地點：PS 124 (容宏小學)

紐約華埠地威臣街40號

查詢詳情及報名，請電：347-987-4398 或  
電郵：FamilyHarmonyNY.org  
費用全免，歡迎參加。

3. 由夫婦樂姻會主辦的夫婦懇談週末營將於五月二十六日至五月二十八日在上州 Graymoor Spiritual Center 舉行。歡迎教徒或非教徒參加。費用是每對夫婦 \$350。包括住宿、早午晚餐。如有興趣者，請電郵：peggylwong@gmail.com

4. 紐約教區“財能管理”籌款運動，即以前的樞機主教籌款運動，即將開始。今年本堂的籌款目標是\$35,000。教友將會收到導倫總主教的募捐信，請大家一如以往熱烈響應，慷慨捐助。

## 託管財能

上主日奉獻：\$ 1,902-

第二次奉獻：\$ 862-

2011年12月份自動轉帳奉獻總額：

\$ 5,875-

謝謝您的慷慨捐助！

## 善會活動

1. 仁愛會月會今天上午9:00彌撒後在禮堂舉行。同時慶祝農曆新年元宵節。

2. 聖母團月會今天上午11:30在教員室舉行。

3. 仁愛會讀經、帶經、送聖體員下主日上午10:15在摩士高街105號舉行會議。

4. 顯華會月會下主日上午11:30在禮堂舉行。

5. 玫瑰會月會下主日下午2:15在聖堂內舉行。屆時將有頌唸玫瑰經及聖體降福，歡迎參加。



## 為病患者祈禱：

鄭開志

梁逸礁

林飛龍

## 請為亡者祈禱：

陳仲強

秦葆良

黃宏慶

朱冠英

Charles Peter Duffy 修士

周關清

梅景雄

Philip Wong

Andrew Taharally

## 聖經分享小組

1. 成人粵語主日讀經分享  
-每週四上午 10:00 至 11:30  
在摩士高街 105 號舉行。

2. 國語聖經分享 - 每月第三主日上午10:45至中午12:00，在摩士高街105號五樓舉行。

3. 生活聖言分享(粵語)- 每月第一和第三主日下午1:00至2:30在摩士高街105號聚會。

4. 聖泉聖經分享(國語) - 每月第二和第四主日上午10:30至中午12:00在摩士高街105號舉行活動。

## 每週活動

1. 明供聖體 - 每週五上午8:00彌撒後至中午12:10彌撒前。

2. 聖母軍 - 每週六下午5:00。

3. 教堂 - 每週六下午2:00至5:00開放給各位祈禱或參觀。

4. 兒童合唱團 每週日下午2:00 練唱。

5. 成人歌詠團 - 每週三下午6:00和每週日下午2:45練唱。

## 彌撒酒餅

上週由盧醒月及家庭